

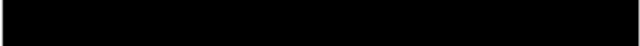
Zmluva o ubytovaní č. 2/2025/US

uzatvorená podľa ustanovenia § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v nadväznosti na ustanovenie § 61 ods. 4 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

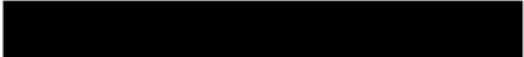
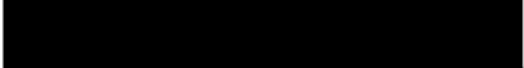
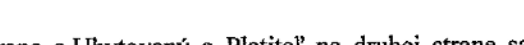
1) Ubytovateľ

Názov: Centrum sociálnych služieb Šenkvice, n.o.
Sídlo: Družstevná 2040/53, 900 81 Šenkvice
IČO: 55 681 000
Zápis: Okresný úrad Bratislava, reg. číslo: OVVS-344483/607/2023-NO
Štatutárny orgán: Mgr. Alena Mihályová, riaditeľka
IBAN: SK84 5600 0000 0028 3597 7003
(ďalej len „Ubytovateľ“)

2a) Ubytovaný

Meno a priezvisko: Božena Gáliková
Trvalý pobyt: 
Rodné číslo: 
(ďalej len „Ubytovaný“)

2b) Platiteľ za ubytovanie

Meno a priezvisko: 
Trvalý pobyt: 
Rodné číslo: 
Kontakt: 
(ďalej len „Platiteľ“)

(Ubytovateľ na jednej strane a Ubytovaný a Platiteľ na druhej strane sa spoločne označujú ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. Ubytovateľ - Centrum sociálnych služieb Šenkvice, n.o. je zriadené ako zariadenie sociálnych služieb poskytujúce sociálnu službu celoročnou pobytovou formou v Zariadení pre seniorov podľa § 35 a Zariadení opatrovateľskej služby podľa § 36 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o sociálnych službách“). Centrum sociálnych služieb Šenkvice, n.o. má v rámci budovy a v súlade s Domácom poriadkom a Prevádzkovým poriadkom vytvorené podmienky na poskytovanie prechodného ubytovania v súlade s ustanovením § 61 ods. 4 zákona o sociálnych službách).
2. Ubytovaný je i) člen rodiny, partner alebo osoba, ktorú si prijímateľ sociálnej služby sám určil, a to na účel udržiavania sociálnych väzieb s rodinou, partnerom a širším spoločenským prostredím; alebo ii) osoba, ktorá má záujem o poskytovanie celoročnej pobytovej sociálnej služby v tomto zariadení a je odkázaná na túto sociálnu službu a má záujem o ubytovanie za účelom oboznámenia sa s podmienkami poskytovania sociálnej služby v zariadení pred začatím poskytovania sociálnej služby.
3. Platiteľ je blízkou osobou Ubytovaného a v súlade s ustanovením § 533 Občianskeho zákonníka sa dobrovoľne, vážne a určite zaväzuje, že pristupuje k záväzku Ubytovaného platiť dohodnuté plnenie za poskytovanie prechodného ubytovania v mene Ubytovaného a na účet Ubytovateľa.

Článok I.

Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie prechodného ubytovania a služieb s ním spojených (ďalej len „ubytovanie“) za odplatu Ubytovanému v budove Centra sociálnych služieb so súpisným číslom 2040, druh stavby: Budova zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, popis stavby: Centrum sociálnych služieb Šenkvice, postavená na parcele registra „C“ č. 151/35, umiestnenej v katastrálnom území Veľké Šenkvice, nachádzajúcej sa na adrese: Družstevná 2040/53, 900 81 Šenkvice. Ubytovanie je pre Ubytovaného zabezpečené prostredníctvom poskytnutia lôžka v rámci spoločnej Miestnosti pre návštevy (celková kapacita je 3 lôžka), ktorá je stavebno-technickým riešením určená na prechodné ubytovanie návšteví prijímateľov sociálnych služieb a/alebo osôb, ktoré majú záujem oboznámiť sa s podmienkami poskytovania sociálnych služieb pred ich poskytovaním.
2. Ubytovateľovi je zverený do užívania nehnuteľný majetok uvedený v predchádzajúcom bode tohto Článku na základe osobitnej zmluvy a je oprávnený k uzatvoreniu tejto Zmluvy.
3. Ubytovací priestor je zariadený, vhodný na užívanie a pozostáva z lôžka a príslušného mobiliáru. Zároveň má Ubytovaný právo v súlade s Domovým poriadkom a Prevádzkovým poriadkom užívať spoločné priestory ubytovacieho zariadenia.

Článok II.

Doba ubytovania

1. Ubytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Ubytovanému prechodné ubytovanie na dobu určitú, konkrétne na dobu, pokiaľ Ubytovaný splní podmienky určené v ustanovení § 61 ods. 4 písm. a) a/alebo písm. b) zákona o sociálnych službách v platnom a účinnom znení.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ubytovaný má právo iba na jedno lôžko a má právo užívať priestory, ktoré mu boli na prechodné ubytovanie vyhradené, ako aj právo užívať spoločné priestory ubytovacieho zariadenia a používať služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené, a to v súlade s touto Zmluvou, Domácom poriadkom, Prevádzkovým poriadkom a inými vnútornými predpismi vydanými Ubytovateľom.
2. Ubytovaný a Platiteľ sa oboznámili s podmienkami ubytovania uvedenými v Domacom poriadku a Prevádzkovom poriadku Ubytovateľa a zaväzujú sa akceptovať ich ustanovenia, čo potvrdzujú podpisom tejto Zmluvy.
3. Uvedené vnútorné predpisy Ubytovateľa upravujú podmienky prechodného ubytovania, za ktorých Ubytovateľ poskytuje prechodné ubytovanie a služby s ním spojené. Tieto predpisy sú pre klientov/ubytovaných záväzné. Ubytovaný podpisom Zmluvy vyjadruje svoj súhlas s podmienkami ubytovania. Domáci poriadok, Prevádzkový poriadok ako aj ostatné vnútorné predpisy Ubytovateľa sú k dispozícii v budove zariadenia a sú voľne prístupné.
4. Ubytovaný prevzal priestory vyhradené mu na ubytovanie v stave spôsobilom na riadne užívanie a na nerušený výkon jeho práv spojených s ubytovaním.
5. Ubytovaný je povinný užívať priestory vyhradené mu na ubytovanie a plnenia spojené s ubytovaním riadne a tak, aby nezasahoval do práv iných ubytovaných a aby jeho konanie nebolo v rozpore s dobrými mravmi; v priestoroch Ubytovateľa nesmie Ubytovaný bez súhlasu Ubytovateľa vykonávať žiadne podstatné zmeny alebo úpravy. Porušenie týchto povinností Ubytovaným sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
6. Ubytovaný sa zaväzuje udržiavať čistotu priestorov vyhradených mu na ubytovanie, neznečisťovať okolie ubytovacieho zariadenia. Ubytovanému sa zakazuje chov zvierat v priestoroch ubytovacieho zariadenia. Ubytovanému sa zakazuje používať vlastné elektrické ohrievacie telesá v priestoroch ubytovacieho zariadenia. Ubytovanému sa zakazuje fajčiť v priestoroch ubytovacieho zariadenia. Porušenie týchto povinností Ubytovaným sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
7. Ubytovaný je povinný správať sa tak, aby nespôsobil škodu Ubytovateľovi. Porušenie tejto povinnosti Ubytovaným sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy. Ak Ubytovaný spôsobí na zariadení a vybavení ubytovacieho zariadenia či už úmyselne alebo z nebanlivosti škodu, je povinný uhradiť spôsobenú škodu v plnej výške (uvedené sa vzťahuje primerane aj na Platiteľa).

8. Ubytovaný sa oboznámil s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia, s požiarňmi predpismi a s predpismi o zákaze fajčenia a zaväzuje sa tieto predpisy po celú dobu platnosti Zmluvy dodržiavať.
9. V prípade, ak Ubytovaný poruší povinnosti uvedené v tomto Článku Zmluvy, je Ubytovateľ oprávnený požadovať od neho zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR a to za každé jednotlivé porušenie.
10. Ubytovaný podpisom tejto Zmluvy požiadal Ubytovateľa o poskytnutie celodenného stravovania, za čo sa zaväzuje zaplatiť úhradu. Spolu s ubytovaním poskytuje Ubytovateľ v súlade s Domácom poriadkom Ubytovanému tieto služby: vykurovanie, vrátane teplej vody, elektrickú energiu, upratovanie, pranie, žehlenie vrátane údržby bielizne a šatstva, stravovanie a na požiadanie aj potrebnú pomoc pri denných činnostiach a to výlučne v nevyhnutnej miere. Ubytovaný a Platiteľ berú na vedomie, že Ubytovateľ v rámci tejto Zmluvy neposkytuje žiadne sociálne služby a Ubytovaný nemá právo si tieto služby nárokovať alebo vynucovať.

Článok IV.

Odplata za ubytovanie a ostatné poskytované služby spojené s ubytovaním

1. Ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť paušálnu úhradu za ubytovanie a služby s ním spojené vo výške podľa tabuľky za každý jeden začatý deň ubytovania:

za ubytovanie*	19,60 eur
za stravovanie**	12,90 eur
za upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu šatstva a iné činnosti spojené s ubytovaním	3,00 eur

*Úhrada zahŕňa úhradu za nadštandardné vybavenie izieb

**Úhrada zahŕňa poskytovanie celodenného stravovania: raňajky, desiata, obed, olovrant, večera v zmysle Domáceho poriadku

2. Ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť úhradu za ubytovanie a služby s ním spojené spolu **vo výške 35,50 eur za každý, aj začatý kalendárny deň ubytovania**. Ubytovateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku poplatku za ubytovanie a služby s ním spojené na základe prepočtu skutočných nákladov, a v prípade zmeny okolností rozhodujúcich pre jej určenie, a to s účinnosťou od prvého dňa mesiaca, ktorý nasleduje po príslušnej zmene, resp. po prepočte skutočných nákladov. Ubytovaný sa zaväzuje platiť takto zvýšenú cenu za ubytovanie a služby s ním spojené.
3. V prípade omeškania sa ubytovaného s úhradou poplatku za ubytovanie a služby s ním spojené, ubytovaný sa zaväzuje zaplatiť ubytovateľovi úroky z omeškania vo výške podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Platca sa dobrovoľne, slobodne a vážne zaväzuje uhrádzať v plnom rozsahu úhradu za ubytovanie za Ubytovaného vo výške 35,50 za každý aj začatý deň Ubytovania. Výška úhrady sa môže meniť podľa skutočne poskytnutých dní ubytovania a služieb spojených s ubytovaním v danom mesiaci.
5. Úhradu za poskytnuté služby sa Platca za Ubytovaného zaväzuje platiť Ubytovateľovi v mesačných preddavkových platbách za kalendárny mesiac vopred najneskôr do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy (variabilný symbol je číslo zmluvy a do poznámky pre prijímateľa je potrebné uviesť priezvisko Ubytovaného). Platba prostredníctvom bankového prevodu na účet musí byť uskutočnená tak, aby boli finančné prostriedky pripísané na účet Poskytovateľa sociálnej služby najneskôr do 15. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci vopred.
6. Po podpise Zmluvy sa Platca v mene Ubytovaného zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 (troch) pracovných dní uhradiť prvú úhradu ubytovanie vo výške a spôsobom podľa Zmluvy, t. j. **1082,75 eur** za kalendárny mesiac. Platca a Ubytovaný zodpovedajú za včasnú úhradu spoločne a nerozdielne.
7. Najneskôr do 15. januára každého nasledujúceho kalendárneho roka alebo do 15 dní odo dňa ukončenia Zmluvy vykoná Ubytovateľ vyúčtovanie úhrady za ubytovanie a druhú stranu oboznámi o prípadných preplatkoch alebo nedoplatkoch. Preplatok sa automaticky vypláca, vzniknuté nedoplatky sa Prijímateľ zaväzuje uhradiť bez zbytočného odkladu.
8. Platca sa zaväzuje, že uhradí všetky prípadné záväzky Ubytovaného, ktoré vznikli v rámci zmluvného vzťahu založeného Zmluvou.

Článok V.

GDPR

1. Ubytovateľ vyhlasuje, že spracúva osobné údaje v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách v spojení s § 13 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Neposkytuje ich tretej osobe, okrem prípadov, ak si ich písomne vyžiada orgán verejnej moci za účelom plnenia jeho úloh podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ak tak určí všeobecne záväzný právny predpis, alebo rozhodnutie orgánu verejnej moci.
2. Osobné údaje podľa § 94c zákona o sociálnych službách Ubytovateľ môže získavať najmä kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním na nosič informácií a spracúvať ich aj bez súhlasu dotknutej osoby.
3. Ubytovateľ môže na základe písomného odvolateľného súhlasu Ubytovaného alebo inej dotknutej osoby spracúvať osobné údaje Ubytovaného alebo inej dotknutej osoby aj za iným účelom v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok VI.

Trvanie a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu, pokiaľ Ubytovaný splňa podmienky určené v ustanovení § 61 ods. 4 písm. a) a/alebo písm. b) zákona o sociálnych službách v platnom a účinnom znení, najdlhšie však na 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená. Túto Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.
3. Ubytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, i) ak je Platca v omeškaní s úhradou platby podľa Zmluvy o viac ako 30 dní a dlh neuhradil ani v dodatočne určenej lehote; ii) Ubytovaný porušil podmienky Zmluvy závažným spôsobom (podstatné porušenie Zmluvy) a iii) Ubytovaný aj napriek výstrahe hrubo porušuje dobré mravy, občianske spolunažívanie a/alebo opakovane porušil Domáci poriadok alebo iný vnútorný právny predpis Ubytovateľa. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia Platcovi a/alebo Ubytovanému.
4. Zmluvu môže zároveň vypovedať Ubytovaný a Ubytovateľ, a to aj bez uvedenia dôvodu, vo výpovednej lehote 30 dní, ktorá začína plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručенú aj v prípade, ak ju Ubytovaný odmietne prevziať, čo bude do výpovede zaznamenané zo strany Ubytovateľa.
5. Ubytovaný je povinný vypratať obytnú miestnosť, ktorú na základe Zmluvy užíval, najneskôr ku dňu zániku Zmluvy. Ak tak nevykoná, dáva výslovný súhlas Ubytovateľovi premiestniť jeho veci nachádzajúce sa v obytnej miestnosti na náklady Ubytovaného do depozitu Ubytovateľa, kde budú uskladnené podľa § 747 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, prípadne veci uschovať u iného uschovávateľa.
6. Zánikom Zmluvy nezaniká nárok zmluvných strán na vyrovnanie všetkých záväzkov podľa tejto Zmluvy a pri skončení Zmluvy nemá nárok Ubytovaný na poskytnutie náhradného bývania alebo ubytovania.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom jeden obdrží Ubytovaný, jeden Ubytovateľ a jeden rovnopis je pre Platcu.
2. Zmena Zmluvy je možná len formou písomnej dohody zmluvných strán, konkrétne vo forme očíslovaného dodatku.
3. Vo veciach neupravených Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v platnom znení. Ak takýchto ustanovení niet, použijú sa ustanovenia im svojou povahou a obsahom najbližšie.
4. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných a/alebo neplatných ustanovení sa použije právna úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a to deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spoločným úmyslom a záujmom bolo uzavrieť Zmluvu s účinnosťou od 01.01.2025, preto sa zmluvné strany dohodli na úhrade za ubytovanie a ostatné dojednané služby spojené s ubytovaním aj za obdobie od 01.01.2025 do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

V Šenkviaciach, dňa 2. 1. 2025



Centrum
sociálnych služieb
Šenkvice

1

Družstevná 2040/53
IČO: 55 6

za CSS Šenkvice, n.o.

Mgr. Alena Mihályová

za Ubytovaného

Meno, Priezvisko, titul

za Platiteľa

Meno, Priezvisko, titul

